

III

(Közlemények)

BIZOTTSÁG

D-Schwerin: Menetrend szerinti légi járatok működtetése

A Németországi Szövetségi Köztársaság által a 2408/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontja értelmében meghirdetett ajánlattételi felhívás menetrend szerinti légi járatok működtetésére a Rostock-Laage – München és Rostock-Laage – Köln/Bonn útvonalon

(2005/C 226/05)

(EGT vonatkozású szöveg)

1. **Bevezetés:** A közösségi légifuvarozók Közösségen belüli légi útvonalakhoz jutásáról szóló, 1992.7.23-i 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a) pontjával összhangban a német kormány úgy határozott, hogy 2006.1.1-jétől közszolgáltatási kötelezettségeket ró a Rostock-Laage – München és Rostock-Laage – Köln/Bonn közötti menetrend szerinti légi járatokra. Ezen közszolgáltatási kötelezettségekre vonatkozó információkat az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* C sorozatának 2005.9.14-i 225. számában hirdették ki.

Németország a fent említett rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott eljárás keretében ezen útvonalakon a hozzáférést járatonként egyetlen fuvarozóra korlátozza, és ajánlattételi felhívás révén e járatok működtetési jogát 2006.1.1-jétől átadja, amennyiben 2005.12.1-jéig az EU egyetlen légifuvarozója sem nyújt be Mecklenburg-Vorpommern Gazdasági Minisztériumának egy arra vonatkozó írásbeli igazolást, hogy 2006.1.1-jéig az előírt közszolgáltatási kötelezettségek értelmében és ellentételezés igénylése nélkül elkezdja a menetrend szerinti légi járatok működtetését.

2. **A szolgáltatás leírása:** A Rostock-Laage – München és Rostock-Laage – Köln/Bonn útvonalakon menetrend szerinti járatok működtetése azon előírt közszolgáltatási kötelezettségekkel összhangban, amelyeket az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* C sorozatának 2005.9.14-i 225. számában kihirdettek.

3. **Az ajánlati eljárásban való részvétel:** A részvétel minden közösségi légi fuvarozó számára nyitva áll, feltéve hogy a légifuvarozók engedélyezéséről szóló, 1992.7.23-i 2407/92/EGK tanácsi rendelet értelmében egy tagállamban

kiállított, érvényes működési engedéllyel és üzemben tartási engedéllyel (AOC) rendelkezik.

4. **Eljárás:** Ezen ajánlattételi felhívásra a 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdése d)-i) pontjainak rendelkezései vonatkoznak.

Mecklenburg-Vorpommern Gazdasági Minisztériuma fenntartja magának a jogot, hogy minden ajánlatot elutasítson, illetve tárgyalásokat kezdeményezzen, amennyiben gazdasági szempontból egy elfogadható ajánlat sem érkezett. Az ajánlattevő a szerződés odaítéléséig kötve van ajánlatához.

5. **Az ajánlattételi dokumentáció:** A teljes ajánlattételi dokumentációhoz, beleértve a szolgáltatás leírását, a szerződési feltételeket és a közszolgáltatási kötelezettségek átvételével kapcsolatos információkat, a következő címen lehet ingyen hozzájutni:

Wirtschaftsministerium Mecklenburg-Vorpommern,
Referat 510, Johannes-Stelling-Straße 14, D-19053
Schwerin. Tel.: (49-385) 588 5510. Fax: (49-385) 588 5865.

6. **Pénzügyi ellentételezés:** Az ajánlatokban egyértelműen meg kell jelölni mindkét útvonalra és évekre lebontva a pénzügyi ellentételezés összegét (euróban), amelyre az üzemeltetés tervezett kezdőnapjától számítva az útvonalakon történő szolgáltatásért igényt tartanak.

7. **Díjak:** A benyújtott ajánlatoknak tartalmazniuk kell a tervezett díjakat és az erre vonatkozó feltételeket. A díjaknak összhangban kell állniuk az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* C sorozatának 2005.9.14-i 225. számában kihirdetett megfelelő közszolgáltatási kötelezettségekkel.

8. **A szerződés érvényessége, módosítása és felmondása:** A szerződés legkorábban 2006.1.1-jétől érvényes, és legkésőbb 2008.10.31-én jár le.
- A szerződést mindkét fél 3 hónapos felmondási idővel felmondhatja. Ez azonban nem érinti az alapos okból történő kivételes, azonnali hatályú felmondást.
9. **A szerződés nem teljesítése/szankciók:** A légi fuvarozó felel a szerződéses kötelezettségeinek szabályszerű teljesítéséért. A légi fuvarozó által teljesítendő szerződéses kötelezettségek nem vagy hiányos teljesítése esetén az ajánlatkérő jogosult a pénzügyi ellentételezést arányosan csökkenteni. Amennyiben kár keletkezett, kártérítést lehet érvényesíteni.
10. **Az ajánlatok benyújtása:** Az ajánlatokat ajánlott levélben kell beküldeni vagy átvételi elismervény ellenében helyben leadni a következő címen:
- Wirtschaftsministerium Mecklenburg-Vorpommern,
Referat 510, Johannes-Stelling-Straße 14, D-19053
Schwerin. Tél. (49-385) 588 5510. Fax (49-385) 588
5865,
- Az ajánlatokat legkésőbb ezen ajánlattételi felhívás kihirdetésének napjától számított egy hónapon belül kell benyújtani. Azokat egy vagy mindkét útvonalra is be lehet nyújtani, a pénzügyi ellentételezést azonban mindkét útvonal esetében külön-külön kell bemutatni. Minden ajánlatot négy példányban kell benyújtani.
11. **Az ajánlattételi felhívás érvényessége:** Ez az ajánlattételi felhívás csak akkor érvényes, ha 2005.12.1-jéig egyetlen közösségi légi fuvarozó sem nyújt be arra vonatkozó írásbeli igazolást, hogy a közszolgáltatási kötelezettségeknek megfelelően 2006.1.1-jétől pénzügyi ellentételezés nélkül légi járatot működtet.